



A PLACE TO IMAGINE

BOLETÍN • OCTUBRE DE 2022



DÍA DE LOS MUERTOS

Venga a celebrar el Día de los Muertos en el **Parque Thrasher** el **sábado 5 de noviembre de 5:00 a 9:00 p.m.** Lo invitamos a acompañarnos para celebrar a nuestros ancestros e historia en una noche para recordar, con baile y entretenimiento auténtico en vivo que será seguido por un desfile alrededor del Parque Thrasher.

Este festival será una experiencia cultural completa donde podrá sumergirse en la celebración ¡con auténticas comidas y bebidas mexicanas! ¡Esperamos con entusiasmo poder celebrar juntos la cultura, la historia y la comunidad!

Para obtener más información, visite aplacetoimagine.com.

Alcalde: Craig Newton • **Alcalde interino:** Matt Myers
Consejo Municipal: Andrew Hixson, Arlene Beckles, Bruce Gaynor, Josh Bare
Administrador municipal: Eric Johnson • **Subdirectora municipal:** Tracy Rye
Secretaria municipal: Monique Lang

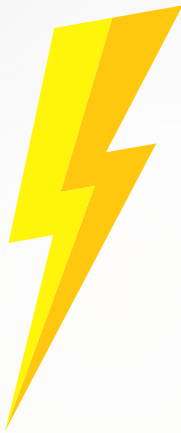
Municipalidad: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA 30071
Horario: De lunes a viernes De 8 a. m. a 5 p. m.
770.448.2122 | Fax: 770.242.0824
norcrossga.net

PUNTOS DE INTERÉS EN LA COMUNIDAD

ENERGÍA DE NORCROSS (NORCROSS POWER)



SEMANA DE LA ENERGÍA ELÉCTRICA PÚBLICA



La Semana de la Energía Eléctrica Pública se celebra desde el lunes 3 de octubre al viernes 7 de octubre para ayudar a los clientes y a las partes interesadas a conocer cómo pueden comprometerse más con los servicios públicos de la comunidad ¡y beneficiarse de todo lo que tienen para ofrecer!

Durante la Semana de la Energía Eléctrica Pública, celebramos los beneficios de vivir en una comunidad con energía eléctrica pública, que incluye:

- Tarifas bajas
- Alta confiabilidad
- Capacidad de respuesta al cliente
- Enfoque en la comunidad
- Desarrollo económico
- Control local

La energía eléctrica pública funciona porque es propiedad de la comunidad y está regulada por decisiones a nivel local, y, fundamentalmente, porque el personal está constituido



por empleados trabajadores que se preocupan por la comunidad y están orgullosos de prestar servicios a nuestros amigos y vecinos de Norcross.

Para conocer más sobre Norcross Power, suscríbase a alertas mediante los siguientes pasos:

1. Visite norcrossga.net/signup
2. Haga clic en "Go to CivicReady" (Ir a CivicReady)
3. ¡Seleccione "Norcross Power" de la lista de categorías de alerta, entre los otros temas que le interesen!

Para aprender más, ¡visite norcrossga.net/power y eche un vistazo a esta gran infografía de Jackson EMC! >>

¡EL ÁRBOL CORRECTO EN EL SITIO ADECUADO!

Antes de plantar nuevos árboles para mejorar la apariencia de su patio, debe tener algunas cosas en cuenta.

Área de poda

Para ayudar a impedir los cortes de luz, se podarán los árboles y arbustos que estén dentro de una distancia de 10 pies de las líneas eléctricas aéreas.

35 pies de altura o más
al menos a 50
pies de distancia

35 pies de altura o menos
entre 25 y 50 pies de distancia

15 pies de altura
o menos
entre 10 y 25 pies
de distancia

Zona Libre

Los árboles y arbustos deben plantarse al menos a 10 pies de distancia de los transformadores instalados en el suelo.

Zona de árboles grandes

Plante los árboles grandes (de más de 35 pies de altura al alcanzar la madurez) al menos a 50 pies de distancia de las líneas eléctricas aéreas.

Zona de árboles medianos

Plante los árboles medianos (de más de 25 pies de altura al alcanzar la madurez) al menos a 25 pies de distancia de las líneas eléctricas aéreas.

Zona de árboles bajos

Es preferible no plantar en esta área. Si decide hacerlo, plante únicamente árboles bajos y arbustos, cuya altura sea de 15 pies o menos al alcanzar la madurez.

Mantener libre

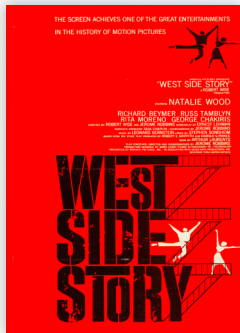
Mantenga el área alrededor del medidor libre de obstrucciones y basura para tener mejor visibilidad y seguridad.

VALE LA PENA SABER

LUNES MOVIE



10 de octubre
The Bad Guys



24 de octubre
Westside Story

Centro Comunitario de Norcross
1:30 y 6:30 p. m.

Disfrute de una película gratuita y refrigerios ligeros los Lunes de Película en el Cultural Arts & Community Center de Norcross cada segundo y cuarto lunes del mes. Las películas comienzan a la 1:30 y 6:30 p. m.



TRUCO O TRATO DE COMERCIANTES EN EL CENTRO

29 de octubre • de 2:00 a 5:00 p.m.
Centro de Norcross

Al Corazón de Norcross le complace anunciar que se llevará a cabo un Truco o Trato el sábado 29 de octubre, de las 2:00 a las 5:00 p.m. Las tiendas, restaurantes y comercios que participen exhibirán un letrero que indicará dónde conseguir dulces.

DÍA DE LIMPIEZA Y RECICLAJE DEL VECINDARIO

12 de noviembre • de 08:00 a. m. a 12:00 p. m.
Edificio de Obras Públicas de Norcross
(Norcross Public Works)

Los puntos de reciclaje incluyen la destrucción segura, el reciclado de dispositivos electrónicos, la recolección de desechos metálicos, materiales difíciles de reciclar ¡y más! Para acceder a una lista completa de materiales que se aceptan, visite www.norcrossga.net.

Para garantizar que sea un evento tranquilo y exitoso, el tránsito se dirigirá al Edificio de Obras Públicas de Norcross desde South Cemetery Street, todos los vehículos saldrán de Lively Avenue a Buford Hwy.

Para obtener más información sobre oportunidades de voluntariado o para preguntas, comuníquese a sustainable@norcrossga.net o communitydevelopment@norcrossga.net.

CONCIERTO DEL PRIMER VIERNES PRESENTA A WEEKEND GETAWAY BAND

Viernes 7 de octubre • de 7:00 a 9:00 p. m.
Centro Comunitario de Norcross

Los conciertos de los primeros viernes se realizan entre octubre y abril, y siempre son una salida nocturna popular al Cultural Arts & Community Center. Venga a disfrutar los sonidos del jazz, rock, Motown y más el «Primer Viernes» de cada mes desde las 7:00 a las 9:00 p. m.

El Concierto del Primer Viernes de octubre presenta a The Weekend Getaway Band. The Weekend Getaway Band es un grupo musical de 7 piezas que tiene armonías vocales sonoras y un ritmo para disfrutar. Sus armonías vocales sonoras, sus alegres y sólidas instrumentaciones, la excelente sección de vientos y la presencia escénica amable siempre causan el aplauso de las multitudes y generan buenos momentos.

Se requiere confirmar asistencia, visite aplacetoimagine.com para conocer los detalles.

GALERÍA Y ESTUDIOS DE NORCROSS

“The Photographer’s Eye” • desde ahora hasta el 22 de octubre

Vea con sus propios ojos una colección de fotografías artísticas impactantes tomadas por nuestros fotógrafos profesionales y principiantes, y elegidas por el renombrado fotógrafo profesional Jeff Milsteen especialmente para esta exhibición.

“Norcross Squares” • 28 de octubre

Desde ahora hasta las fiestas de fin de año, venga a ofertar por pinturas de arte originales, todas con forma cuadrada, para reunir fondos para nuestros programas de alcance comunitario del próximo año.

Para obtener más información, visite norcrossgalleryandstudios.org.



LA COMPAÑÍA DE TEATRO LIONHEART

“Lawless Spirits”, un recorrido guiado tenebroso de Norcross • del 13 al 16 de octubre

El famoso recorrido escalofriante del Centro de Norcross vuelve del 13 al 16 de octubre. Acompáñenos en un recorrido guiado de tarde donde actores interpretan viñetas basadas en la historia de Norcross y alrededores. Se realizan dos actuaciones cada tarde, a las 6:30 p. m. y a las 8:00 p. m. El costo de las entradas es de \$15. Para adquirir entradas: lionhearttheatre.org.

Sketch cómico: “Wet Hot American Psycho” • 22 de octubre

Lionheart le da la bienvenida a una tarde de sketch cómico con una temática de terror desde Mighty Shorts Comedy Collective el sábado 22 de octubre a las 7:30 p. m. El precio de las entradas es de \$18. Esta producción está clasificada como PG-13 (se recomienda la vigilancia de los padres. Algunos contenidos pueden ser inapropiados para menores de 13 años) Para adquirir entradas: lionhearttheatre.org.

Entradas ya a la venta: “A View from the Bridge” • del 4 al 20 de noviembre

Las entradas ya se encuentran a la venta para la producción de noviembre de Lionheart del clásico de Arthur Miller, «A view from the Bridge». El costo de las entradas es de \$18 para adultos y \$16 para personas de la tercera edad, estudiantes o militares. El postre está incluido y se sirve en el intermedio. Las actuaciones de los viernes y sábados son a las 7:30 p.m., y hay matiné los domingos a las 2:00 p.m. Para adquirir entradas: lionhearttheatre.org.

LA CIUDAD DE NORCROSS PRESENTA A LOS NUEVOS LÍDERES DEL DEPARTAMENTO

¡Denle una cálida bienvenida a nuestra nueva Administradora del Centro, Melissa Zeigler, y a nuestro nuevo Director de Obras Públicas, Servicios Públicos y Parques, Matthew Zaki!

Melissa fue nuestra Gestora de Proyectos de Capital para Obras Públicas, Servicios Públicos y Parques, y estamos muy entusiasmados por verla desarrollarse en otras áreas de la ciudad. En su nuevo puesto como Administradora del Centro, Melissa supervisa el funcionamiento diario del Centro de Bienvenida de la Ciudad de Norcross, instalaciones de exhibiciones históricas, Centro Cultural de Artes y Comunitario, y la Rectoría. También cumple la función de nexo entre la Ciudad de Norcross y a los comerciantes del centro para proporcionar información y asesoría al público general sobre las atracciones, comodidades, eventos, alojamientos, transporte, historia, gobierno



local y otras instalaciones en el área local y en todo el condado. La Ciudad de Norcross está emocionada por ver a nuestra Administradora del Centro hacer crecer más el corazón de nuestro hogar, el Centro de Downcross.

Matthew es otra cara familiar que recientemente cambió de puesto. Antes conocido como nuestro Ingeniero de la Ciudad, Matthew asumió el nuevo cargo de Director de Obras Públicas, Servicios Públicos y Parques. El Departamento de Obras Públicas, Servicios Públicos y Parques tiene como objetivo mantener la infraestructura física y ambiental de Norcross para los residentes, comerciantes y visitantes de la comunidad, para que sea un lugar sustentable y atractivo para vivir, trabajar y visitar. La Ciudad de Norcross está ansiosa por ver cómo Matthew y su equipo le ofrecen a la Ciudad de Norcross lo que necesita para seguir prosperando.

SOSTENIBILIDAD

CONSEJO DEL MES

¡NO DESECHE SUS CALABAZAS!

¡No bote los recortes y semillas de calabaza! Puede buscar recetas para cocinar las semillas y hacer una tarta de calabaza, waffles o pastelitos de calabaza desde cero con amigos o la familia.

¿Sabía que cuando se desperdician alimentos, acaban en un relleno sanitario y los nutrientes de los alimentos nunca regresan al suelo? Los alimentos desperdiciados se pudren y producen gas metano que, según informes, afecta negativamente nuestro ambiente y salud.



Las soluciones para el desperdicio de comida consisten en comprar lo que se necesita, aprovechar toda la capacidad de los productos alimentarios, convertirlos en abono, ¡y mucho mucho más! ¿Necesita más ideas para reducir los desechos? Consulte la página de Facebook de la Ciudad de Norcross todos los martes para conocer los consejos de sostenibilidad de los martes (#SustainabilityTipTuesday).



LES DAMOS LA BIENVENIDA A LOS NEGOCIOS NUEVOS

Pure One Realty

Lauren Summers con Pure One Realty Group llevó a cabo una ceremonia de corte de cinta el miércoles 27 de julio para celebrar la gran apertura de una nueva oficina ubicada en 145 Britt Avenue. Lauren Summers intenta crear una experiencia de compra de viviendas excepcional mientras educa a los clientes sobre crear una riqueza generacional mediante la adquisición de viviendas. Para obtener más información sobre Lauren y Pure One, visite laurensommersrealestate.com.

Crowne Plaza

El miércoles 3 de agosto, IHG Hotels & Resorts realizó una ceremonia de corte de cinta del recién renovado Crowne Plaza Atlanta NE – Norcross. Ubicado en 6050 Peachtree Industrial Blvd, el nuevo hotel tiene todo lo que un viajero necesita y más. Las instalaciones incluyen un centro de entrenamiento de última generación, salas de vapor y saunas para hombres y mujeres, una piscina exterior y opciones

de comida saludable en la tienda. Se puede almorzar en el lugar en Eighteen70 Restaurant & Bar, que ofrece una propuesta gastronómica de clásicos regionales americanos. Con 10,000 pies cuadrados de espacios para reuniones y las características áreas flexibles de trabajo compartido Plaza Workspace de la marca Crowne Plaza, la propiedad les ofrece a los huéspedes numerosas opciones para conectarse, trabajar y socializar. Para obtener más información sobre Crowne Plaza, visite ihg.com/crowneplaza.

Cheesecaked

¡La Ciudad de Norcross se volvió más dulce! Luego del gran éxito de su ubicación en



Underground Atlanta, Cheesecaked decidió expandir su dulzura a un nuevo lugar en 5380 Peachtree Industrial Blvd. El gran aclamado restaurante de postres, Cheesecaked, celebró su gran apertura oficial el miércoles 3 de agosto mientras los funcionarios de la ciudad recibieron a su equipo en su nuevo hogar. Para obtener más información sobre CheeseCaked, visite cheesecaked.com.

PEDALEE POR NORCROSS

22 de octubre • de 12:00 a 3:00 p. m.
Centro de Norcross

¡Pedalee por Norcross vuelve el sábado 22 de octubre desde las 12:00 p. m. hasta las 3:00 p. m.! Este recorrido en grupo de 2.5 millas en el centro histórico de Norcross es la actividad perfecta para su familia, amigos o grupo para experimentar un paseo en bicicleta seguro alrededor de la ciudad. El recorrido comienza en el Parque Lillian Webb con una clase



Scan to
register for
the event!

¡Escanee para
registrarse en
el evento!

de estiramientos de yoga antes de comenzar a pedalear organizado por Aum Sweet Home Yoga local.

¡Regístrese hoy para tener una oportunidad de ganar una bicicleta eléctrica y otros premios interesantes!

Para obtener más información sobre oportunidades de voluntariado o para preguntas, comuníquese a sustainable@norcrossga.net.

HABLEMOS DE ÁRBOLES

Los árboles retienen las aguas pluviales

¿Alguna vez se quedó bajo un árbol que cumplió la función de un paraguas durante un diluvio repentino? No es una buena idea si hay rayos, pero si no, la copa ofrece un agradable refugio. La próxima vez que tenga una experiencia como esta, tenga en cuenta el increíble servicio que cada árbol ofrece a la calidad de nuestro medio ambiente. Aparte de mantenerlo seco, las hojas y cortezas de un árbol retienen una gran cantidad de agua, permiten que una parte se evapore y otra que llegue al suelo más lentamente. Según el tamaño y la especie, un solo árbol puede almacenar 100 galones o más. Cuando se multiplica por el número de árboles en una comunidad, esta interceptación y redistribución de agua pluvial puede ser

significante. Se calcula que un bosque urbano puede reducir desde un 2% a un 7% de la escorrentía. Esta reducción puede convertirse en un ahorro de dólares y estudios indican que los árboles, combinados con otros paisajismos naturales, pueden reducir hasta 65% de la escorrentía provocada por tormentas en urbanizaciones. De hecho, a veces, incluso 100% del agua pluvial se puede retener en el lugar. Mediante la acción colectiva de las hojas y los efectos absorbentes y de anclaje de las raíces, los árboles también contribuyen a la estabilización del suelo, a la mayor limpieza del agua y a la recarga de aguas subterráneas que sirven a la comunidad. La función de los árboles en la retención de aguas pluviales y los beneficios consecuentes para la salud pública y los presupuestos municipales se merecen un mayor reconocimiento. Es otro motivo más por el cual es de suma importancia plantar y cuidar los árboles en nuestra comunidad.

Extraído del Boletín Tree City USA No. 55, publicado por Arbor Day Foundation.

**MARQUE SU
CALENDARIO**

****Los eventos en espacios cerrados podrían ser cancelados debido a las restricciones por COVID-19.****

1 y 2 de octubre

Festival Art Splash de Norcross, sábado de 10:00 a. m. a 6:00 p. m., domingo de 10:00 a. m. a 5:00 p. m., Centro de Norcross

7 de octubre

Concierto del primer viernes: Weekend Getaway Band, de 7:00 a 9:00 p. m., Centro Comunitario de Norcross

10 de octubre

Lunes de Película: The Bad Guy, 1:30 y 6:30 p. m., Centro Comunitario de Norcross



22 de octubre

Pedalee por Norcross, de 12:00 a 3:00 p. m., Centro de Norcross

24 de octubre

Lunes de Película: Westside Story, 1:30 y 6:30 p. m., Centro Comunitario de Norcross

29 de octubre

Exposición de automóviles Deutsche Klassic, de 10:00 a. m. a 3:00 p. m., Centro de Norcross

Truco o Trato de Comerciantes en el Centro, de 2:00 a 5:00 p. m., Centro de Norcross

aplacetoimagine.com



Scan to get
the Spanish
Newsletter!

¡Escanee para
recibir el boletín
en español!